



KGHM Polska Miedź
Spółka Akcyjna
z siedzibą w Lubinie

59-301 Lubin
ul. M. Skłodowskiej-Curie 48

tel.: (48 76) 747 82 00
fax: (48 76) 747 85 00

www.kghm.com

NIP 692-000-00-13
REGON 390021764
BDO 000006528

Członkowie Zarządu
KGHM POLSKA MIEDŹ S.A.:

Marcin Chłodziński
Prezes Zarządu

Adam Bugajczuk
Wiceprezes Zarządu
ds. Rozwoju

Paweł Gruza
Wiceprezes Zarządu
ds. Aktywów Zagranicznych

Andrzej Kęsbok
Wiceprezes Zarządu
ds. Finansowych

Dariusz Świdorski
Wiceprezes Zarządu
ds. Produkcji

Zarejestrowana pod nr
KRS 0000023302
w Sądzie Rejonowym
dla Wrocławia Fabrycznej,
IX Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego,
gdzie przechowywana jest
dokumentacja spółki

Kapitał zakładowy:

2.000.000.000 zł
(z czego wpłacono 2.000.000.000 zł)



Rudna, 14 października 2021 r.

ZH.IS.5130.1.2021

ZH.IS.2160.2021

Pan
Andrzej Adamczyk
Minister Infrastruktury
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 Warszawa
konsultacje@apgw.gov.pl
apgw@mi.gov.pl

Szanowny Panie Ministrze

W imieniu KGHM Polska Miedź S.A. z siedzibą w Lubinie przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 48, 59-301 Lubin, w ramach konsultacji społecznych, poniżej przedstawiam uwagi i wnioski do projektu drugiej aktualizacji Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, wg wzoru zamieszczonego na stronach internetowych IIaPGW, dotyczących jednolitej części wód powierzchniowych o nazwie: „**Kalinówka z Żelaznym Mostem**”, **kod: RW600015223**.

Zgodnie z ustaleniami dotychczasowego planu, a także projektem jego aktualizacji jest to sztuczna część wód (SCW) niepodlegająca monitoringowi. Ta jednolita część wód w obowiązującym jeszcze planie, została oceniona jako zagrożona nieosiągnięciem celu środowiskowego, z przyznanym odstępstwem czasowym do 2021 r. Według projektu aktualizacji II aPGW poddanych konsultacjom społecznym określono dla niej cel środowiskowy: dobry potencjał ekologiczny i dobry stan chemiczny do osiągnięcia po 2027 r. z odstępstwem z art. 4.4. do 2027 r. dla konkretnych wskaźników (MIR, MMI, EFI+PL/ IBI_PL) w załączniku nr 8 do IIaPGW

PRZYSZŁOŚĆ JEST
Z MIEDZI

Zgłaszający:

Podmiot gospodarczy
KGHM Polska Miedź S.A.
ul. M. Skłodowskiej-Curie 48
59-301 Lubin

Obszar dorzecza:

Obszar dorzecza Odry

Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga (numer rozdziału, strona dokumentu)

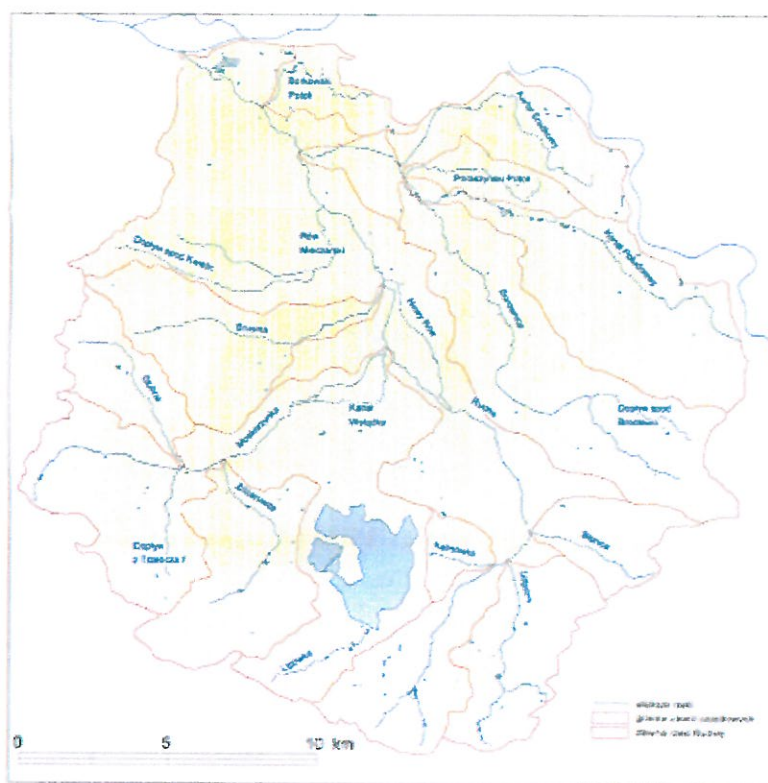
Załączniki graficzne

Treść uwagi wraz z uzasadnieniem

Na etapie projektu drugiej aktualizacji Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry zaistniała wątpliwość co do nazwy cieku, zasilającego Zbiornik „Lipówka”, który znajduje się w okolicy zarządzanego przez KGHM Polska Miedź S.A. Obiektu Unieszkodliwiania Odpadów Wydobywczych Żelazny Most.

Według informacji uzyskanych od RZGW we Wrocławiu, zgodnie z Mapą Podziału Hydrograficznego Polski, nie stwierdzono na tym terenie cieku Lipówka. Wskazany ciek powyżej i poniżej zbiornika „Lipówka” wg ww. mapy to ciek Kalinówka.

Podkreślić należy, że zarówno z informacji zawartych w operacie wodnoprawnym, na podstawie którego Wojewoda Dolnośląski wydał decyzję z dnia 30 października 2001 r., znak: OŚ.le.I.6811-2/8/2001, udzielającą pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie poboru, gromadzenia i odprowadzania wód ze zbiornika „Lipówka” do potoku Kalinówka, obowiązującą do dnia 31.12.2022 r jak również w samej decyzji, widnieje informacja, że ciek dopływający do zbiornika „Lipówka”, to ciek o nazwie Lipówka, a nie Kalinówka. Wszystkie materiały będące w zasobach Spółki wskazują na to, że prawidłowa nazwa cieku to Lipówka, a nie Kalinówka, stąd zachodzi potrzeba wyjaśnienia przedmiotowej sprawy. Na załączonym poniżej rysunku, zawartym w ww. operacie wodnoprawnym wskazano ciek o nazwie Lipówka z uwagą o zmianie nazwy cieku.



Rys. 6. Sieć hydrograficzna w okolicy miasta Radostów na podstawie Mapy hydrograficznej w skali 1:50 000, ze zmniejszoną nazwą cieków „Kalinówka” na „Lipówka”.

Rys 1. Załącznik mapowy do operatu wodnoprawnego będącego podstawą wydanej decyzji Wojewody Dolnośląskiego, wskazujący, że nastąpiła zmiana cieków z Kalinówki na Lipówkę

Podkreślić dodatkowo należy, że aktualnie wg Hydroportalu ciek dopływający do zbiornika „Lipówka” to ciek o nazwie Kalinówka. Natomiast mapy będące w zasobach Nadzoru Wodnego w Głogowie w większości wskazują na ciek Kalinówka ale obie nazwy tego cieków stosowane są zamiennie.

Na szczególną uwagę zasługuje jednakże przebieg tego cieków przedstawiony na portalu mapowym, który jest niezgodny z rzeczywistością, tj. ciek ten powyżej zbiornika „Lipówka” biegnie w kierunku Obiektu Unieszkodliwiania Odpadów Wydobywczych „Żelazny Most”, po czym przy zbiorniku wód słodkich (tzw. zbiornik N) zmienia kierunek i uchodzi w prawo i biegnie wzdłuż zapory. Rysunek poniżej obrazuje zaznaczony przebieg cieków na Hydroportalu.



Rys. 2 Przebieg ciek Kalinówka (być może Lipówka) oznaczony w Hydroportalu https://wody.isok.gov.pl/imap_kzgw/?gpmmap=gpPGW

Tymczasem ciek po opuszczeniu zbiornika „Lipówka” biegnie tak jak na mapie załączonej do niniejszego pisma, tj. ze zbiornika „Lipówka” woda kierowana jest do rurociągu grawitacyjnego $\Phi 1200$ mm i dalej poprzez komorę rozdzielczo-przelewową rurociągami $\Phi 1000$ mm i $\Phi 800$ mm i kanałami otwartymi do potoku Kalinówka w km 0+950 lewostronnego dopływu rzeki Rudna.

Zbiornik wodny „Lipówka” powstał wskutek przegrodzenia doliny potoku Lipówka zaporą ziemną w odległości około 750 m od zapory południowej zbiornika „Żelazny Most”. W rezultacie w zagłębieniu terenowym powstał zbiornik wód czystych, który przechowuje wody dopływające ze zlewni Lipówki. Powodem dla którego podjęto decyzję o utworzeniu na potoku Lipówka „zbiornika do gromadzenia wód” było niedopuszczenie do ewentualnego zanieczyszczenia wód dopływających potokiem Lipówka, wodami infiltracyjnymi ze zbiornika „Żelazny Most”. Odpływ wody ze zbiornika zapewniony został przez ujęcie wody usytuowanym w korpusie zapory i odprowadzenie rurociągiem $\Phi 1000$ w kierunku komory rozdzielczo-przelewowej i dalej do potoku Kalinówka. W przypadkach awaryjnych istnieje możliwość zrzutu wody rurociągiem spustowym $\Phi 600$ do starego koryta rz. Lipówka, a następnie do zbiornika przy pompowni Lipówka i do zbiornika wód filtracyjnych, z którego przepompowywana jest do rowu przyzaporowego zapory wschodniej.

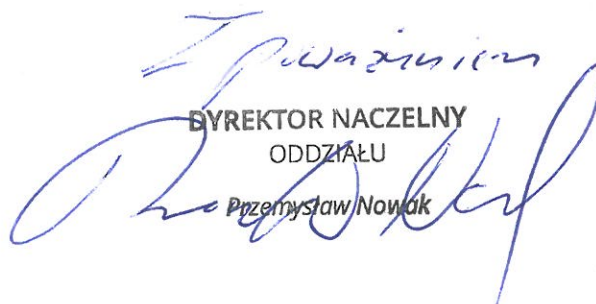
Proponowane zmiany zapisów:

Proponuje się zatem, aby wyjaśnić nazwę cieku, bądź dopuścić obie nazwy, a także przy okazji opracowania załączników graficznych, zaznaczyć prawidłowy przebieg tego cieku, zgodnie ze stanem faktycznym.

Mając na uwadze powyższe, zwracam się z prośbą o przyjrzenie się zagadnieniom poruszonym w niniejszym piśmie.

Załączniki:

1. Kopia fragmentu mapy z faktycznym przebiegiem wód ze Zbiornika Lipówka


DYREKTOR NACZELNY
ODDZIAŁU
 Przemysław Nowak

Do wiadomości:

1. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie,
Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej
ul. Żelazna 59a, 00-848 Warszawa
2. CDM Smith Sp. z o.o. - Wykonawca IIa PGW
Al. Jerozolimskie 123a, 02-017 Warszawa
3. Polska Izba Przemysłu Chemicznego
ul. Śniadeckich 17, 00-654 Warszawa

One

Zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną i akceptuję jej treść.

..... (imię i nazwisko)

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanym dalej "RODO", informuję, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Minister Infrastruktury z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, zwany dalej „Administratorem”;
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - zbierania i rozpatrywania uwag lub wniosków zgłaszanych w ramach konsultacji społecznych w zakresie projektów planów zarządzania ryzykiem powodziowym lub projektów planów gospodarowania wodami na obszarach dorzeczy,
 - organizacji spotkań konsultacyjnych wraz z rejestracją na te spotkania;
- 3) Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), wynikającego z ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2020 r. poz. 310, z późn. zm.);
- 4) W związku z przetwarzaniem danych w ww. celu, Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Administratora, z którymi Administrator ma zawarte umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych lub podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa;
- 5) Podanie danych jest dobrowolne i służy do udziału w konsultacjach społecznych - brak podania danych może uniemożliwić kontakt albo rozpatrzenie uwag lub wniosków albo rejestrację na spotkanie konsultacyjne;
- 6) Dane osobowe nie będą przekazane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 7) Posiada Pani/Pan prawo:
 - żądania dostępu do dotyczących Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania,
 - wniesienia, w sprawach spornych, skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 8) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu;
- 9) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, a następnie wliczyć, zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r., poz. 164);

10) Dane kontaktowe Inspektora ochrony danych w Ministerstwie Infrastruktury: Inspektor ochrony danych, Infrastruktury z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, adres e-mail: inspektor.RODO@mi.gov.pl. Z Inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania przez Administratora danych Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z tym przetwarzaniem danych.

